

169/8 1685 Februar 7.

**Bescheinigung von Beat Jakob I. Zurlauben über die korrekte Verteilung der französischen Pensionen «particuliere et a volonte» für das Jahr 1683**

---

C Beat Jakob I. Zurlauben<sup>1</sup> bestätigt seiner Majestät und dem Trésorier Louis Sonnet,<sup>2</sup> die vom Commis empfangenen 630 Livres an Pensionen «particuliere et a volonte» der Gewohnheit entsprechend ausbezahlt und verteilt zu haben. Die Summe für das Jahr 1683 wurde auf Anordnung<sup>3</sup> von Ambassador Tambonneau<sup>4</sup> ausbezahlt. Die Richtigkeit belegen die Liste<sup>5</sup> und die pergamentenen Quittungen der Pensionenempfänger.

---

<sup>1</sup> Es handelt sich um eine Abschrift, die nicht gesiegelt ist.

<sup>2</sup> Pierre-Louis Sonnet de la Tour, «con[seill]er du roy, tresorier general des liges Suisses et Grisons».

<sup>3</sup> Für das Datum der Anordnung ist Platz ausgespart.

<sup>4</sup> Antoine-Michel de Tambonneau, «conseillier du roy en ses conseils, ambassadeur pour sa ma[jes]te en Suisse et president en sa chambre des contes».

<sup>5</sup> Vgl. Zurlaubiana AH 169/7.

---

AH 169, Bl. 10 • Bl. 10<sup>v</sup> nur Dorsualnotiz.  
In französischer Sprache.

---